

ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ISO 15848 by TÜV
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE
FJ2
PN 10 ÷ 40

NORME E DIRETTIVE APPLICATE DISPONIBILI AL SEGUENTE LINK:
STANDARD AND DIRECTIVE APPLIED AVAILABLE AT FOLLOWING LINK:
http://www.adlerspa.com/pdf/NORME_ADLER.pdf

VALVOLE A SFERA "UNI EN 558-1" SPLIT BODY PASSAGGIO TOTALE CON CAMICIA DI RISCALDAMENTO

ISO nbr° LRC 0160281 QMS issued by L.R.Q.A. PED nbr° COV 0212112/01 issued by L.R.V.
ATEX nbr° 40.2003.4392 issued by B.V. ISO 15848 nbr° I-148466/1-/2 issued by TÜV

FULL BORE ACCORDING
TO ISO 14313

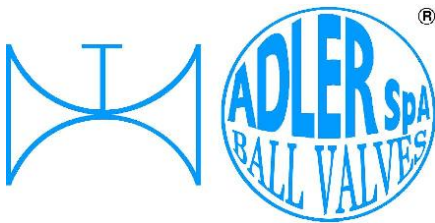
On request
S.I.L. 3
According to IEC 61508

On request
FIRE SAFE
According to ISO 10497
"ISO-FI"

CONSTRUCTION ACCORDING TO:
BS EN 12516-2 - ISO 14313
UNI EN 558-1

BALL VALVES
"UNI EN 558-1" FULL BORE SPLIT BODY WITH HEATING JACKET
ROBINETS A BOISSEAU SPHERIQUE
"UNI EN 558-1" PASSAGE INTEGRAL 2 PIECES AVEC ENVELOPPE
FLANSCHKUGELHÄHNE IN "UNI EN 558-1"
VOLLER DURCHGANG ZWETEILIGES GEHÄUSE MIT
HEIZMANTEL

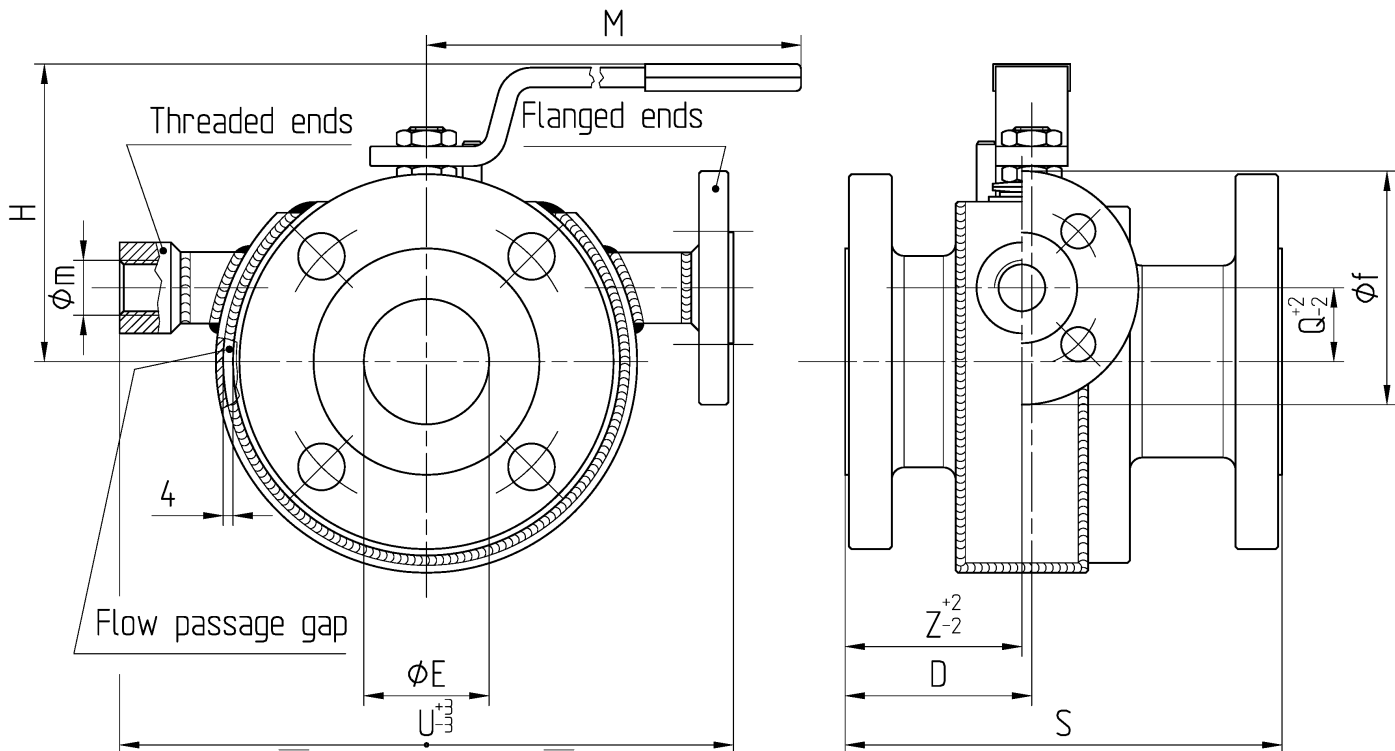
WEB SITE: WWW.ADLERSPA.COM



ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ISO 15848 by TÜV
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE
FJ2
PN 10 ÷ 40

VALVOLA A SFERA "UNI EN 558-1" SPLIT BODY PASSAGGIO TOTALE CON CAMICIA DI RISCALDAMENTO
BALL VALVES "UNI EN 558-1" SPLIT BODY FULL BORE WITH HEATING JACKET
ROBINETS A BOISSEAU SPHERIQUE "UNI EN 558-1" PASSAGE INTEGRAL 2 PIECES AVEC ENVELOPPE
FLANSCHKUGELHÄHNE IN "UNI EN 558-1" VOLLER DURCHGANG ZWETEILIGES GEHÄUSE MIT HEIZMANTEL



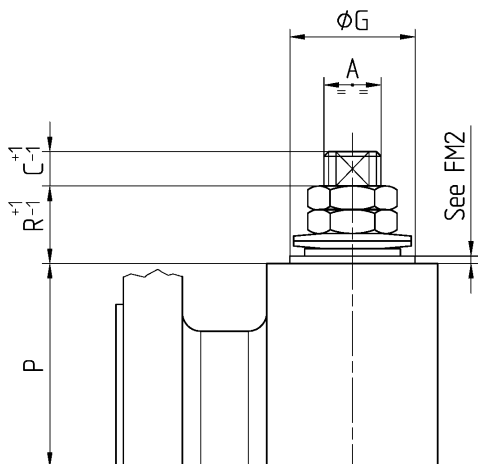
Valvola base FM2
Main Ball Valve FM2

Pressione massima di lavoro nelle camicie 10 bar
Maximum working pressure for jacket 10 bar

Materiale camicia Jacket material	CARBON STEEL (STANDARD)
	STAINLESS STEEL (OPTIONAL)

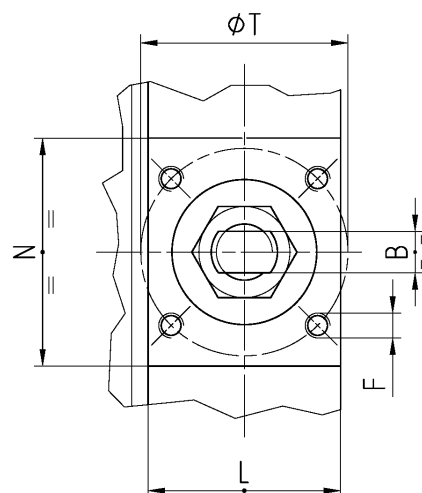
CONSTRUCTION ACCORDING TO:
BS EN 12516-2 - ISO 14313
UNI EN 558-1

DN 200 ÷ 300
-CONSIGLIATO
RIDUTTORE MANUALE
-MANUAL GEAR BOX
SUGGESTED
-REDUCTEUR MANUEL
CONSEILLE
-EMPFEHLEN WIR EIN
HANDGETRIEBE



- ACCOPPIAMENTO VALVOLA
ATTUATORE
- CONNECTION VALVE
ACTUATOR
- ACCOUPLEMENT ROBINET-
ACTIONNEUR
- ZUSAMMENBAU KUGELHAHN
ANTRIEB

ISO-5211



N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
1	CORPO BODY CORPS KÖRPER	ASTM A105 ASTM A479 304/304L ASTM A479 316/316L ASTM A 351 CF8M
2	LATERALE END LATERAL GEGENGEHÄUSE	ASTM A105 ASTM A479 304/304L ASTM A479 316/316L ASTM A 351 CF8M
3*	O-RING	FKM - (VITON)
4*	ANELLO SEAL ANNEAU DICHTUNGSRING	P.T.F.E.
5*	SEDE SEAT SIEGE SITZRING	P.T.F.E. + 15% FIBERGLASS
6	SFERA BALL BOULE KUGEL	ASTM A479 304/304L ASTM A351 CF8 ASTM A479 316/316L ASTM A351 CF8M
7	DISPOSITIVO ANTISTATICO ANTISTATIC DEVICE CONTACT ANTISTATIQUE ANTISTATIK VORRICHTUNG	ASTM A479 316/316L
8	STELO STEM TIGE SPINDEL	ASTM A479 304/304L ASTM A479 316/316L

N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
9*	BUSSOLA STEM SEAL JOINT TIGE UNTERE SPINDELABDICHTUNG	P.T.F.E.
10*	PACCO A "V" CHEVRON RINGS JOINT A "V" 3 FACHE DACHMANSCHETTE	P.T.F.E. / GRAFITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHIT
11	PREMIBUSSOLA PRESSING BUSH PRESSE RONDELLE STOPFBUCHSDRUCKRING	ASTM A479 304
12	MOLLE A TAZZA SPRING WASHERS RONDELLES BELLEVILLE TELLERFEDERN	C72/50Cr V ₄ X5CrNi17.7 or X12CrNi17.7 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT ON REQUEST
13	VITE DI FERMO E FERMO PIN AND STOP PIN PLOT ET PLOT D'ARRET ANSCHLAGBOLZEN	UNI 3740 8.8 UNI 3951 A2-70 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT ON REQUEST
14	DADO - CONTRODADO NUT - LOCK NUT ECROU - CONTRE-ECROU MUTTER - KONTERMUTTER	UNI 3740 - 6S ASTM A479 304 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT ON REQUEST
15	LEVA WRENCH LEVIER HANDHEBEL	AISI 1010 ASTM A479 304 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT ON REQUEST
16	VITE SCREW VIS SCHRAUBE	UNI 3740 8.8 UNI 3951 A2-70 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT ON REQUEST

* RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE CONSEILLEES - ERSATZTEIL EMPFEHLUNG

DIMENSIONI - DIMENSION - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	10	10	12	12	16	16	22	22	30	30	42	48	56	56
B	6	6	8	8	10	10	14	14	18	18	28	32	36	36
C	7	7	10	10	10	10	12	12	16,5	16,5	19	20	20	20
D	49	51,5	50	51,5	59	61,5	70,5	73	85	100	117	155	196	237
E	15	19	25	30	38	51	64	76	101	118	152	203	254	305
F	M5	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M8	M10	M12	M16	M20	M20
f	DN 15 PN 16								DN 25 PN 16					
ISO	F03	F03	F03	F03	F05	F05	F07	F07	F07	F10	F12	F14	F16	F16
G	25	25	25	25	35	35	55	55	55	70	85	100	130	130
H	86	88	113	119	110	120	144	152	174	188	256	294	343	381
L	35	35	35	35	46,5	46,5	64,5	64,5	72	93	111	130	153	153
M	145	145	185	185	280	280	370	370	470	650	750	900	1000	1000
m	Ø1/2" GAS								Ø1" GAS					
N	58	58	58	58	72,5	72,5	90	90	70	97	108	126	153	153
P	33,7	36	43	54,8	64,8	74,8	93,5	102	99,5	119	144	183	220	258,5
Q	/	/	/	25	30	30	45	50	70	80	95	130	160	190
R	7	7	9	9	10	10	11	11	26	26	34	37	45	45
S	115	119	125	130	140	150	170	180	190	325	350	401	451	500
T	36	36	36	36	50	50	70	70	70	102	125	140	165	165
U	170	180	190	210	230	250	270	300	340	360	420	500	600	650
Z	49	51,5	51	53	60	62	72	74	85	100	144	180	196	237
Kg	4	5	6,5	8,5	11,5	15	23	28	33	63	100	161	220	260
Kg										52	74	125	180	205

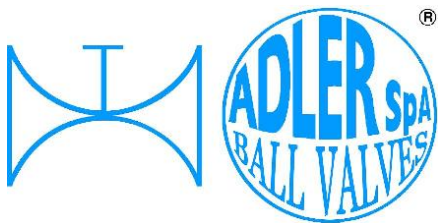
- DATI E CARATTERISTICHE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA PREAVVISO
- SPECIFICATIONS SUBJECT TO MODIFICATION WITHOUT PRIOR NOTICE
- TOUS DROITS DE MODIFICATION RESERVES
- KONSTRUKTIONSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

ASTM A 105

ASTM A 216 WCB - A 351 CF8M



ADLER SpA - BALL VALVES
20010 S. STEFANO TICINO (MI) ITALY V.le BORLETTI, 14 Tel. +39/02974842.11 FAX +39/0297271698
E-mail: adler@adlerspa.com <http://www.adlerspa.com>



ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ISO 15848 by TÜV
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

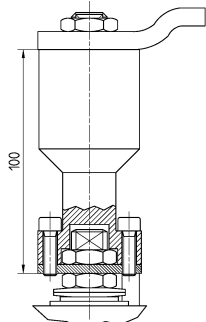
TYPE
FJ2
PN 10 ÷ 40

VALVOLA A SFERA "UNI EN 558-1" PASSAGGIO TOTALE CON CAMICIA DI RISCALDAMENTO
BALL VALVES "UNI EN 558-1" FULL BORE WITH HEATING JACKET

ROBINETS A BOISSEAU SPHERIQUE "UNI EN 558-1" PASSAGE INTEGRAL AVEC ENVELOPPE
FLANSCHKUGELHÄHNE IN "UNI EN 558-1" VOLLER DURCHGANG MIT HEIZMANTEL

• ESECUZIONI • EXECUTIONS • EXECUTIONS • AUSFÜHRUNGEN

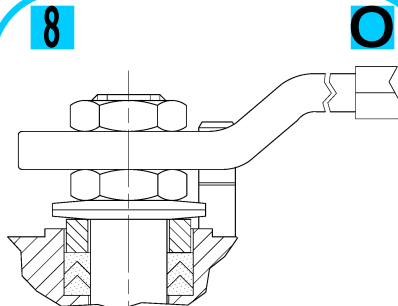
7



O

-PROLUNGA STELO -STEM EXTENSION
-TIGE PROLONGEE -SPINDELVERLÄNGERUNG

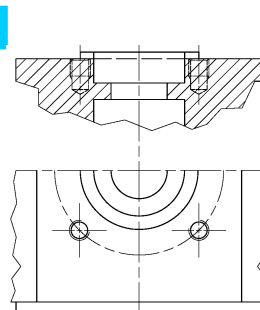
8



O

-PARTICOLARI INOX
-STAINLESS STEEL DETAILS
-ACCESSOIRES EN INOX
-EDELSTAHLTEILE

9



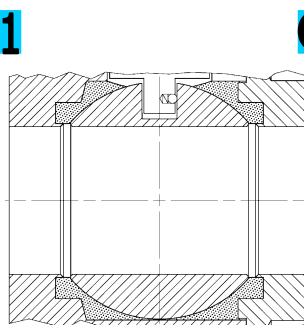
S

-ATTACCO "ISO" -"ISO" CONNECTIONS-
-SYSTEM "ISO" -ANSCHLUSS "ISO"

**GEAR BOX
AG series**



11



O

-TENUTA INTEGRALE -POCKETLESS SEATS
-TENUUE INTEGRALE -TOTRAUMARM
-P.T.F.E. / R.T.F.E.

12

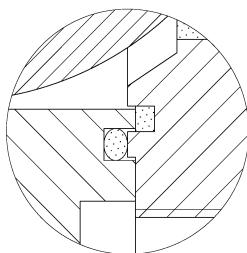
**FIRE SAFE
ISO 10497 "ISO-FT"
(BS 6755 / API 607)**

O



13

BREVETTO - PATENTED
00219619



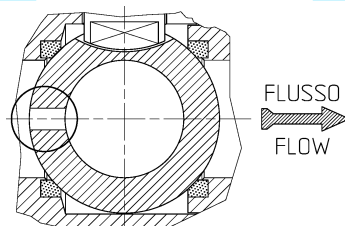
S

-DOPPIA TENUTA -DOUBLE SEALS
-DOUBLE ETANCHEITE -DOPPELTE ABDICHTUNG
-LATERALE A BATTUTA -METAL BEATING END
-LATERAL AVEC BATTUE MECANIQUE
-METALLICHER ANSCHLAG DES
GEGENGEHÄUSES

14

VEDERE / SEE ANSI B16.34

S



FLUSSO
FLOW

-FORO DI SCARICO NELLA SFERA
-OVERPRESSURE HOLE INTO BALL
-TROU DECOMPRESSION DANS LA BOULE
-ENTLASTUNGSBOHRUNG IN DER KUGEL
VALVOLA MONO DIREZIONALE
MONO-DIRECTIONAL VALVE

**AQUILA - EAGLE - AIGLE
ADLER**



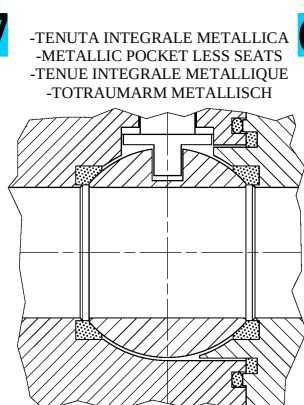
16



O

-FIRE SAFE ISO FT + "O" RING STELO
-FIRE SAFE ISO FT + "O" RING ON STEM
-SECURITE FEU ISO FT + TIGE AVEC "O" RING
-FEUERSICHERE AUSFÜHRUNG ISO FT +
"O" RING IM SPINDELBEREICH

17

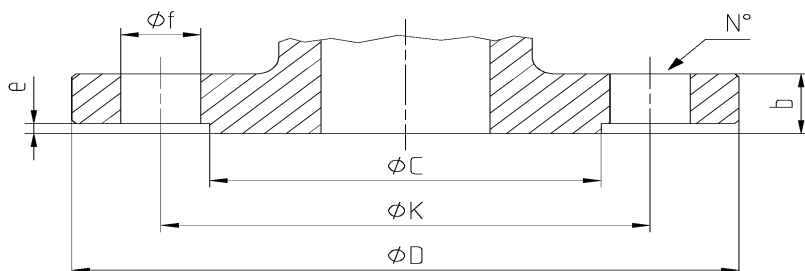


O

-TENUTA INTEGRALE METALLICA
-METALLIC POCKET LESS SEATS
-TENUUE INTEGRALE METALLIQUE
-TOTRAUMARM METALLISCH

P.M.I.





DN	Ref.	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 10	D		95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
	C		45	58	68	78	88	102	122	138	158	188	212	268	320	370
	K		65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
	N°		4	4	4	4	4	4	4*	8	8	8	8	8	12	12
	f		14	14	14	18	18	18	18	18	18	18	22	22	22	22
	b		16	18	18	18	18	18	18	20	20	22	22	24	26	26
	e		2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4
PN 16	D		95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
	C		45	58	68	78	88	102	122	138	158	188	212	268	320	378
	K		65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
	N°		4	4	4	4	4	4	4*	8	8	8	8	12	12	12
	F		14	14	14	18	18	18	18	18	18	18	22	22	26	26
	b		16	18	18	18	18	18	18	20	20	22	22	24	26	28
	e		2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4
PN 25	D		95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	360	425	485
	C		45	58	68	78	88	102	122	138	162	188	218	278	335	395
	K		65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	310	370	430
	N°		4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	8	12	12	16
	f		14	14	14	18	18	18	18	18	22	26	26	26	30	30
	b		16	18	18	18	18	20	22	24	24	26	28	30	32	34
	e		2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4
PN 40	D		95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450	515
	C		45	58	68	78	88	102	122	138	162	188	218	285	345	410
	K		65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	385	450
	N°		4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	8	12	12	16
	f		14	14	14	18	18	18	18	18	22	26	26	30	33	33
	b		16	18	18	18	18	20	22	24	24	26	28	34	38	42
	e		2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4

